

### 3. 市内視察

● 日時：2001. 9. 8(土)

● プログラム

10:30	移動 (市役所→龍頭山公園)
11:00	龍頭山公園と釜山タワー観光
11:30	移動 (龍頭山公園→牧場園)
12:00-13:30	昼食(牧場園)
13:30	太宗台へ出発
14:00	太宗台の観光
14:30	福泉分館へ移動
15:20	釜山市立博物館「福泉分館」見学
15:45	AGメインスタジアムへ移動
16:10	AGメインスタジアム観覧(競技場の外側から観覧)
16:20	ロッテホテルへ移動
16:40	ロッテ免税店ショッピング
18:00	ロッテホテルショー鑑賞と夕食
20:00	移動 (ロッテホテル→パラダイスホテル)

## 4. 参加者名簿

都市名	所属・職位	姓名
バンコック (タイ) Bangkok (Kingdom of Thailand)	観光局 局長 Director of BMA Tourist Bureau	Chanchai Rohitasiri
	政策企画部 国際課 課長 Director of International Affairs Division, Policy and Planning Department	Prapim Borisuthi
	政策企画部 国際課 担当 Foreign Relations Officer, International Affairs Division, Policy and Planning Department	Bongkoch Umnajwasusin
釜山 (韓国)  Busan (Korea)	文化観光局長 Director General Culture & Tourism Bureau	安 準泰 Ahn, Joon-Tae
	観光振興課長 Director Tourism Promotion Div.	鄭 聖圭 Jun, Sung-Kyu
	国際協力課長 Director International Relations Div.	李 圭浩 Lee, Gyu-Ho
	観光振興課 観光振興担当 Assistant Director Tourism Promotion Division	姜 賢碩 Kang, Hyun-Sirk
	国際協力課 国際協力担当 Assistant Director International Relations Div.	金 珍福 Kim, Jin-Bok
	観光振興課 担当職員 Tourism Promotion Division	鄭 正錫 Jeong, Jeong-Seok
	政策開発室 研究委員 The Institute for Policy Development Dept. Culture & Tourism	禹 錫鳳 Woo, Seok Bong

都市名	所属・職位	姓名
大連 (中華人民 共和国) Dalian (People's Republic of China)	大連市 外事辦公室 主任 Director General of Dalian Foreign Affairs Office	Li Bo Zhou
	大連市 外事辦公室 処長 Division Director of Dalian Foreign Affairs Office	Wang Qi Zhong
	大連市 對外貿易經濟委員會 通訳 Interpreter of Dalian Municipal Commission for Foreign Trade Economic Relations	Ren Xue Pu
福岡 (日本国) Fukuoka (Japan)	総務企画局 国際部長 Executive Director International Affairs Department, General Affairs & Planning Bureau	福本 隆之 Fukumoto Takayuki
	経済振興局 観光コンベンション部観光課長 Director, Tourism Section, Tourism & Convention Department Economic Promotion Bureau	波多江 種治 Hatae taneharu
	総務企画局 国際企画課企画係長 Chief, International Planning Section, General Affairs & Planning Bureau	西山 真弓 Nishiyama Maumi
	経済振興局 観光コンベンション部 観光課 企画管理係長 Chief, Tourism Section, Tourism&Convention Department Economic Promotion Bureau	福松 丈寛 Fukumatsu Takehiro
	総務企画局 国際企画課 担当職員 Staff, International Planning Section, General Affairs & Planning Bureau	原 敏彦 Hara Toshihiko
総務企画局 国際交流課 Interpreter of Korean International Relations Section, General Affairs & Planning Bureau	全 鎬 環 Jun Ho Kyung	

都市名	所属・職位	姓名
広州 (中華人民共和国)  Guangzhou (People's Republic of China)	広州市旅游局副局長 Deputy Director General of Guangzhou Tourism Bureau	Li Zhi Xin
	広州市旅游局助理研究員 Associate Professor of Guangzhou Tourism Bureau	Zhan Man Ping
	広駿旅游汽車企業集团有限公司董事長 Chairman of GuangZhou GJ Tourism Vehicle corp. LTD	Lin Wei Ping
	広駿旅游汽車企業集团有限公司總裁 President of GuangZhou GJ Tourism Vehicle corp. LTD	Sun Han Ping
	流花賓館企業集团總經理助理 Assistant to General Manager of LiuHua Hotel group business	Zhang Gan Chao
	流花賓館企業集团總經理辦公主任 Director of Office of General Manager of LiuHua Hotel group business	Lei Zhou
	広州市外事辦公室科長 Section Chief of GuangZhou Municipal People's Government Foreign Affairs Office	Tian Yue Jin
ホーチミン (ベトナム)  Ho Chi Minh City (Socialist Republic of Vietnam)	ホーチミン 観光課 課長 Director of Tourism Department	Truong Ngoc Thuy
	国際課 職員 Foreign Affairs Office	Pham Duc Tri
ジャカルタ (インドネシア)  Jakarta (Republic of Indonesia)	観光課 民願相談係長 Head of Section of Public Counseling, Tourism Department	Herindarto
	ジャカルタ コンベンション 局長 Head of Jakarta Convention Bureau	Indra Sukirno

都 市 名	所 属 ・ 职 位	姓 名
鹿 児 島 (日本国)	観光課 係長 Assistant-Director Tourism Division	原園 政志 Harazono Masashi
Kagoshima (Japan)	商工 総務課 庶務係 係長 Section Chief Commerce and Industry General Affairs Division	村木 健治 Muraki Kenji
北 九 州 (日本国)	企画・学術振興局 国際室 アジア課 係長 Assistant Manager Planning and Science Promotion Bureau International Affairs Office Asian Affairs Section	石田 謙悟 Ishida Kengo
	経済局 総務観光部 観光課 係長 Assistant Manager Economic Affairs Bureau General Affairs and Tourism Department Tourism Section	寺師 道人 Terashi Michito
	企画・学術振興局 国際室 アジア課 事務職員 Staff Asian Affairs Section	田中 真百合 Tanaka Mayuri
熊 本 (日本国)	観光物産課 課長補佐 Assistant director Sightseeing and Local Products Section	大津 信一郎 Otsu Shinichiro
マニラ (フィリピン)	マニラ市 児童委員会 議長(市議員) Councilor, Dist. IV and Chairman of Committee on Children's Affairs	Amalia A. Tolentino
	マニラ市 観光文化局 担当職員 Officer-In-Charge Tourism and Cultural Affairs Bureau	MA. Corazon A. Tamayo Chiu
宮 崎 (日本国)	観光商工部 観光課 主査 Manager Tourism Division Tourism Commerce and Industry Department	古賀 淳次 Koga Junji
Miyazaki (Japan)		

都市名	所属・職位	姓名
長崎 (日本国) Nagasaki (Japan)	社団法人 長崎 国際観光 コンベンション協会 事務局 次長 Vice-Director Nagasaki International Tourism and Convention Association	片岡 研之 Kataoka Kenshi
大分 (日本国) Oita (Japan)	商工部 次長 Vice-Director General Commerce & Industry Department	草津 公明 Kusatsu Kimiaki
	観光課 参事 Associate Director Tourism Div.	足立 稔 Adachi Minoru
	文化国際課 国際交流員 Coordinator for International Relation Cultural & International Affairs Division	李 美 晶 Lee Mi Jung
佐賀 (日本国) Saga (Japan)	観光・文化課長 Director Tourism Culture Section	坂井 猛郎 Sakai Takero
	観光・文化課 職員 Staff Tourism Culture Section	江川 洋一 Egawa Yoichi
上海 (中華人民共和国) Shanghai (People's Republic of China)	上海市 旅遊事業管理 委員会 副主任 Deputy Chairman of Shanghai Municipal Tourism Administrative Commission	Shen Jin Min
	上海市 旅遊事業管理 委員会 副処長 Deputy Director of Shanghai Municipal Tourism Administrative Commission	Xu Bao An
ウルムチ (中華人民共和国) Urumqi (People's Republic of China)	ウルムチ市 対外友好 協会 副会長 Vice-president of Urumqi Peoples Association for Friendship with Foreign Countries	Li Bo Jun
	ウルムチ市 人民政府 外事辦公室外事官員 Officer for Foreign Exchange of Foreign Affairs Office of Urumqi	Zinati・abulikemu
ウラジオストック (ロシア) Vladivostok (Russian Federation)	国際関係委員会 議長 Chairman of International Relations Committee	Vladimir Saprykin